

total space

konzeptuelle Situationen / 2010

[conceptual situations / 2010](#)

weitere Informationen unter: <http://total-space.stefanriebel.de/>

[further information at http://total-space.stefanriebel.de/](http://total-space.stefanriebel.de/)

DURCHSCHNITTLLICH NEHME  
ICH MIT JEDEM ATEMZUG 1,64  
LITER LUFT IN MEINEN KÖRPER  
AUF. DABEI WIRD DIESE LUFT ZU  
MEINEM EIGENTUM.

WITH EVERY BREATH I AVERAGELY  
TAKE IN 1.64 LITERS OF AIR. IN  
DOING SO I PERMANENTLY TAKE  
POSSESSION OF THIS AIR.

AUF MEINEM HINTERKOPF IST EIN  
KREIS TÄTOWIERT. ER MARKIERT  
DEN MITTELPUNKT DER WELT.

ON THE BACK OF MY HEAD I GOT  
A CIRCLE TATTOOED. IT MARKS  
THE CENTER OF THE WORLD.

MIT MEINEN AUGEN TASTE ICH  
PAUSENLOS DIE UMGEBUNG  
AB. ALLE DABEI MARKIERTEN  
DINGE WERDEN TEIL EINES  
KONTINUIERLICH ANWACHSENDEN  
GEBILDES.

USING MY EYES I PERMANENTLY  
SCAN MY ENVIRONMENT. ALL  
THINGS THAT ARE HIGHLIGHTED  
THAT WAY BECOME PART OF  
A CONTINUOUSLY GROWING  
STRUCTURE.

IN UNTERSCHIEDLICHEN  
SITUATIONEN STARRE ICH LÖCHER  
IN DIE LUFT. JEDES IST DABEI EIN  
UNIKAT UND VARIERT JE NACH  
BEGEBENHEITEN VOR ORT.

AT DIFFERENT PLACES I AM  
STARING HOLES INTO THE AIR.  
EACH ONE IS UNIQUE AND VARIES  
ACCORDING TO ITS SITUATION ON  
SITE.

ICH ADDIERE EINIGE  
AUSGEWÄHLTE MINUTEN ZU  
EINEM ZEITRAUM VON NOCH  
UNBESTIMMTER GRÖSSE.

I ADD UP SEVERAL CHOSEN  
MINUTES TO A SPACE OF TIME OF  
YET UNCERTAIN DIMENSIONS.

ES EXISTIERT EIN STÄNDIG  
GRÖßER WERDENDER RAUM  
ZWISCHEN DEM WAS ICH WILL  
UND DEM WAS ABER IST. (NOCH  
NICHT FERTIG ...)

THERE IS A PERMANENTLY  
INCREASING GAP BETWEEN WHAT  
I WANT AND WHAT THERE REALLY  
IS. (NOT FINISHED YET ...)

ALLES IST. SO ODER ANDERS.  
GANZ EGAL.

EVERYTHING IS. THIS WAY OR  
ANOTHER. NO MATTER HOW.

DIREKT HINTER DIR BEFINDET  
SICH ETWAS WUNDERBARES;  
ETWAS DAS NIEMAND SEHEN  
KANN. SOLANGE DU DICH NICHT  
UMDREHST, WIRD ES DORT SEIN.

RIGHT BEHIND YOU THERE  
IS SOMETHING MARVELOUS;  
SOMETHING THAT NO ONE CAN  
SEE. IT WILL BE THERE AS LONG AS  
YOU DO NOT TURN AROUND.